

I nostri fornitori



**LA BLAVE DI MORTEAN**

**Biolab** VEGETARIAN & VEGAN ORGANIC FOOD  
www.biolab-eu.com



**L'Oca Golosa**  
Pasticceria - Rinfreschi  
GORIZIA - CORSO ITALIA, 201  
TEL. 0481 21549  
WWW.OCAGOLOSA.IT



**Goriziana Caffè**  
since 1967

**F.LLI RUSSIAN s.n.c.**  
di RUSSIAN GIORGIO & C.




**Non Solo Pasta**  
Via Dante Alighieri, 38  
34072 Gradisca d'Isonzo (GO)  
Tel. 320 9675053  
E-mail: fabfer.ff@gmail.com

**CANTINA PRODUTTORI CORMONS**



**CANTINA PRODUTTORI CORMONS**

**FOOD INNOVATION**  
Prodotti innovativi nel rispetto della tradizione  
FOOD INNOVATION s.r.l.  
Sede Amministrativa: Via Ressel, 8/10 - 34170 Gorizia  
Tel. +39 0481 80501 - Fax +39 0481 21292  
E-mail: info@foodinnovation.it

**TRAMPUS ALDO**  
VERDURE  
GORIZIA

**maxicarta** s.r.l.

**CIJAN SIEMOLIC**  
MACELLERIA / MESNICA IN DELIKATESA  
Salcano (SLO) - Solkan (SLO)

## LA MUSICA SACRA DA AQUILEIA A GORIZIA

Nel 2019 il "Centro per le Tradizioni" di Borgo San Rocco ha voluto dedicare la mostra monografica annuale, nella "Sala Incontro" della parrocchia di San Rocco, alla musica sacra con particolare riferimento al sentimento religioso popolare e a quelle forme antichissime di canto, chiamato "patriarchino", che il popolo intonava per tradizione orale durante l'anno liturgico. La mostra ha al centro il territorio del goriziano con particolare riferimento agli influssi di compositori e autori delle aree tedesche, friulane e italiane: si potranno cogliere molte connessioni e tradizioni che si fondono in una sola grande corralità. Il lavoro di ricerca ha permesso di raccogliere un numero considerevole di spartiti manoscritti e a stampa dei secoli compresi tra il XVI e il XX che sono un piccolo ma significativo segno del gusto, della prassi musicale, del sentire comune di popoli che hanno convissuto pacificamente per più di mille anni. Un grazie particolare ai tanti enti di conservazione che hanno permesso di realizzare questo percorso nella storia della musica sacra del goriziano in particolare la Biblioteca del Seminario Teologico Centrale di Gorizia, la Biblioteca Statale Isontina, l'Archivio musicale della Cappella Metropolitana di Gorizia, l'Archivio Storico Provinciale di Gorizia, l'Archivio storico musicale della parrocchia di San Rocco, l'Archivio musicale della parrocchia di Santa Eufemia di Grado e l'archivio musicale dell'Associazione "A.C. Seghizzi".

La mostra valorizza il patrimonio culturale presente nel territorio del Goriziano e fa memoria dei tanti volti, della grande fede e dell'immenso lavoro svolto in secoli lontani e anni più vicini da persone che hanno dedicato la loro vita alla musica, al buono e al bello.

a cura di Vanni Feresin

# 2019

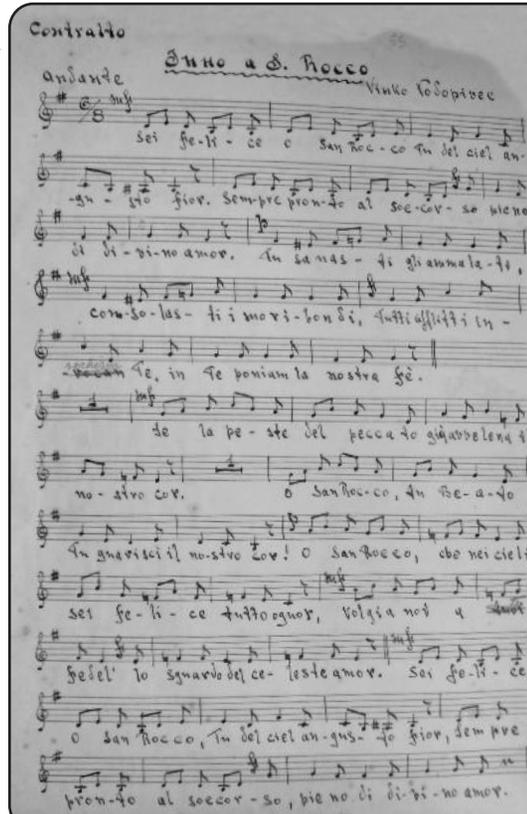


Centro conservazione e valorizzazione tradizioni popolari di Borgo San Rocco Gorizia - ONLUS

# SAGRA

Dall'8 al 18 agosto

# San Rocco



Contralto  
Stretto a S. Rocco  
Vinko Topolovec

andante  
Sei fe-li-ce o San Roc-co Tu del ciel an-  
-an- to giov. Sem-pre pron-to al soc-cor-so pieno  
di bi-bi-no amor. Tu sa-nas-ti gli am-ma-lati,  
con-so-las-ti i mori-bon-di, tutti afflit-ti in-  
-spe-ran-te, in Te poniam la nostra fe.  
de la pe-ste del pec-ca-to ai-dub-be-lens ti  
no-stro cor. O San Roc-co, tu re-a-to  
In guarisci il no-stro cor! O San Roc-co, o nei cieli  
sei fe-li-ce tutto og-gor, Vol-gia noi a  
fe-del-to sgar-vo del ce-les-te amor. Sei fe-li-ce  
O San Roc-co, Tu del ciel an-gus-to giov, sem-pre  
pron-to al soc-cor-so, pie-no di bi-bi-no amor.



**COMUNE DI GORIZIA**  
Assessorato al tempo libero

## MARTEDÌ 6 AGOSTO

- ore 18.00 Inaugurazione della mostra  
**La musica sacra da Aquileia a Gorizia.**  
La mostra è in collaborazione con la Biblioteca Statale Isontina e la Biblioteca del Seminario Teologico Centrale di Gorizia. Interventi dei curatori **Vanni Feresin e Andrea Nicolausig.**  
**La mostra rimarrà visitabile dal 6 al 18 agosto dalle ore 19.30 alle ore 23.00, saranno presenti delle giovani guide che accompagneranno i visitatori**

## GIOVEDÌ 8 AGOSTO

- ore 19.00 **Inaugurazione solenne della 519<sup>ma</sup> SAGRA DI BORGO SAN ROCCO**  
Fino alle 20.00 concerto della Banda filarmonica di Ajello con le danze e le marce austro-ungariche
- ore 19.30 Apertura ufficiale dei chioschi, della pesca di beneficenza e della tenda della solidarietà
- ore 20.30 Si aprono le danze con «**I SOUVENIR**»

## VENERDÌ 9 AGOSTO

- ore 19.30 Apertura dei chioschi
- ore 20.30 Protagonisti della serata gli «**OASI**»  
a partire dalle 22.30 Estrazione della **PRIMA TOMBOLA DI BENEFICENZA da € 3.000,00**

## SABATO 10 AGOSTO

- ore 18.00 Primo "Incontro sotto l'albero", "**PLASTICA A TAVOLA: COSA MI CONVIENE PER ESSERE SODDISFATTO E RESPONSABILE?**"  
Interviene **Paolo Tubaro.**  
In caso di pioggia la presentazione si terrà nella "Sala Incontro" della Parrocchia di San Rocco
- ore 19.30 Apertura dei chioschi
- ore 20.00 Spettacolo di danza con **A.S.D. Dance Accademy**
- ore 20.30 Si balla con «**LAURA BRANDI BAND**»

**APERTURA DEI CHIOSCHI  
ENOGASTRONOMICI  
DALLE ORE 19.30 ALLE 24.00**

## DOMENICA 11 AGOSTO

- ore 16.00 Inizio della 44<sup>ma</sup> rassegna di arte campanaria denominata «**GARA DAI SCAMPANOTADÒRS**» con la partecipazione di decine di campanari che si confronteranno sulla torre campanaria della chiesa di San Rocco
- ore 19.30 Apertura dei chioschi
- ore 20.30 Si danza con gli «**ANNALISA E FRANCO**»

## LUNEDÌ 12 AGOSTO

- ore 18.00 Secondo "Incontro sotto l'albero", **Dalle antiche cronache di Gradisca**  
Andrea Nicolausig presenta il suo libro "**MUSICA SACRA A GRADISCA**"  
Relatore dott. **Marco Plesnicar,** direttore dell'Archivio di Stato di Gorizia.  
In caso di pioggia la presentazione si terrà nella "Sala Incontro" della Parrocchia di San Rocco
- ore 19.30 Apertura dei chioschi
- ore 20.00 Spettacolo di pattinaggio a rotelle **La Fenice**
- ore 20.30 Ci si scatena con «**RENÈ E LA SUA ORCHESTRA**»

## MARTEDÌ 13 AGOSTO

- ore 16.30 Oca Golosa - «**MANINE IN PASTA**» - laboratorio di biscotti creativi per bambini
- ore 19.30 Apertura dei chioschi
- ore 20.30 Si balla con i «**MEDITERRANEA MUSIC GROUP**»  
a partire dalle 22.30 Estrazione della **SECONDA TOMBOLA DI BENEFICENZA da € 3.000,00**

## MERCOLEDÌ 14 AGOSTO

- ore 18.00 Terzo "Incontro sotto l'albero"  
"**FELICI ABBINAMENTI TRA VINI E CIBI DEL TERRITORIO**"  
Intervengono il dott. **Claudio Fabbro** enologo e l'ing. **Roberto Zottar** delegato dell'Accademia Italiana della Cucina.  
In caso di pioggia la presentazione si terrà nella "Sala Incontro" della Parrocchia di San Rocco
- ore 19.30 Apertura dei chioschi
- ore 20.30 Concerto degli «**SCRAMBLED AGE**»

## GIOVEDÌ 15 AGOSTO

- ore 19.30 Apertura dei chioschi
- ore 20.30 Protagonisti assoluti della serata «**I SOUVENIR**»

## VENERDÌ 16 AGOSTO

### FESTA PATRONALE DI SAN ROCCO

- ore 10.30 Santa Messa cantata in onore del Patrono San Rocco, consegna del Premio parrocchiale «**MATTONE SU MATTONE**» e festeggiamenti con il grande pranzo comunitario
- ore 19.30 Apertura dei chioschi, specialità della serata lo "**Strucolo in strazza**" di San Rocco e la birra artigianale "**Borc San Roc**" prodotta esclusivamente per la Sagra di San Rocco dall'Antica Contea Birrificio in Gorizia.
- Seguirà un concerto della Banda filarmonica di Ronchi dei Leg.
- ore 20.30 Si balla con i «**FANTASY**»  
a partire dalle 22.30 Estrazione della **TERZA TOMBOLA DI BENEFICENZA da € 3.000,00**

## SABATO 17 AGOSTO

- ore 19.30 Apertura dei chioschi
- ore 20.30 Ci si scatena con «**LAURA BRANDI BAND**»
- ore 21.30 **ESTRAZIONE DELLA TOMBOLA DEI BAMBINI**  
a cura dell'Associazione Donatori Volontari di Sangue

## DOMENICA 18 AGOSTO

- ore 19.30 Apertura dei chioschi
- ore 20.30 Danze e balli nell'ultima notte di sagra con i «**MEDITERRANEA MUSIC GROUP**»



**MAXI PESCA DI BENEFICENZA  
CON OLTRE 12.000 PREMI  
MERCATINO "DELLE PULCI" E  
DEL LIBRO USATO**